



臺中市西屯區上安國民小學  
上庠安學語言學習護照(八)



年 班 號姓名：\_\_\_\_\_ 指導老師：

親愛的小朋友：

你們知道嗎？學校為了提昇小朋友的語文能力，特別為大家彙整了這本『上庠安學語言學習護照』，內容有『古詩詞』、『英文短句』、『臺灣俗諺』、『好話賞析』。『古詩詞』可方便同學們一探中國古典文學之美，值得我們好好的學習效仿。『英文短句』教導你們學習一些英語日常生活用語。『臺灣俗諺』是臺灣先人智慧的結晶，每句俗諺既通俗又易於瞭解。『好話賞析』讓我們學習生活中有意思的好話，陶冶我們的心靈。

為了方便同學們瞭解學習語文之美，老師們特地蒐集了一些適合同學的『古詩詞』、『英文短句』、『臺灣俗諺』、『好話賞析』，並編輯成這本「上庠安學語言學習護照」，共有十二冊。在這本護照中，有幾點注意事項，在這裡要提醒各位小朋友：

一、每次學會了一首詩、一句英文短句、一句臺灣俗諺或是一句好話賞析，請記得背給爸媽或老師聽，並請他們幫你簽章認證喔！只要在每次成績評量前完成五頁，就可以向老師申請好榜樣貼紙！

二、當教務處進行古詩抽背活動時，你只要背完當週抽背的一首詩，就可以得到一張好榜樣貼紙喔！很容易吧！

三、另外，你可以在學習手冊裡的封面，塗上顏色或畫上你喜歡的圖及裝飾，那這本學習護照就是你最特別的小書喔！

四、『英文短句』及『臺灣俗諺』，英文老師及鄉土語言老師會利用上課時間，測試你學會了沒有，同時教務處也會抽背喔！

五、希望各位小朋友可以藉由這本『上庠安學語言學習護照』，學習語文之美，豐富內涵，並提升自我的語文能力，充實自己的學識素養！

祝 各位小朋友學習愉快！

上安國小教務處敬啟

## 第1週、第2週

清平調 唐李白  
雲想衣裳花想容，  
春風拂檻露華濃；  
若非群玉山頭見，  
會向瑤臺月下逢。

※語譯：

一看到彩雲就想起她的衣裳；一看到花朵就想到她的容貌。當春風吹拂窗檻，映著露光，更顯得濃豔；若不是在那西王母所住的群玉山頭見過她，那就在月光下，仙女所住的地方，曾經和她相逢過吧！

英文短句	第1週 Where are you from? 【你來自哪裡？】 第2週 I am from Taiwan. 【我來自台灣】
臺灣俗諺	<b>諺語：有嘴講別人，無嘴講自己</b> 寓意：只會批評別人，不會檢討自己。
好話賞析	提得起放得下，年年吉祥如意；用智慧種福田，日日都是好日。

家長認證	教師認證

### 第3週、第4週

望廬山瀑布 唐李白  
 日照香爐生紫煙，  
 遙看瀑布掛前川；  
 飛流直下三千尺，  
 疑是銀河落九天。

※語譯：

太陽光照在香爐瀑布上，四周都升起紫色的煙霧，遠遠望去，瀑布像長河一般的垂掛下來；飛奔而下的水流，似乎有三千尺那麼長，就好像像銀河從天上最高處直往下落一樣。

英文短句	第3週 Happy Teacher's Day. 【教師節快樂】 第4週 We are good friends. 【我們是好朋友】
臺灣俗諺	<b>諺語：有好不知惜</b> 寓意：好的卻不知珍惜。
好話賞析	第3週 遇到好事，要隨喜、讚歎、鼓勵，並且虛心學習。 第4週 少批評、多讚美，是避免造口業的好方法。

家長認證	教師認證

第5週、第6週

送元二使安西  
唐 王維  
渭城朝雨浥輕塵，  
客舍青青柳色新。  
勸君更進一杯酒，  
西出陽關無故人。

※語譯：

渭城早晨下的雨潤濕了路上的塵土，旅館裏的楊柳也而更顯得鮮綠。勸你再乾了這一杯酒，等到向西出了陽關就沒有老朋友。

英文短句	第5週 What's the matter? 【怎麼了?】 第6週 I can't find my book. 【我找不到我的書】
臺灣俗諺	<b>諺語：老神在在</b> 寓意：人經世故，處事泰然自若。
好話賞析	第5週 平常心就是最自在、最愉快的心。 第6週 踏實地的走一步路，勝過說一百句空洞的漂亮話。
家長認證	教師認證

## 第7週、第8週

春日 宋 朱熹  
 勝日尋芳泗水濱，  
 無邊光景一時新。  
 等閒識得東風面，  
 萬紫千紅總是春。

※語譯：

天氣晴和的日子出遊賞花，來到泗水岸邊，一望無際的風光，令人頓覺耳目一新。無意間領略到春風的面貌，瞧那百花齊放，萬紫千紅，都是春色啊！

英文短句	第7週 It's time for school. 【上學時間到了】 第8週 Don't be late for school. 【上課別遲到了】
臺灣俗諺	<b>諺語：江湖嘴，胡累累</b> 寓意：江湖人說話，往往不真實。
好話賞析	第7週 話到口邊想一想，講話之前慢半拍。不是不說，而是要惜言慎語。 第8週 知道自己的缺點愈多，成長的速度愈快，對自己的信心也就愈堅定。

家長認證	教師認證

## 第9週、第10週

卜算子 宋 李之儀

我住長江頭，君住長江尾。  
日日思君不見君，共飲長江水。  
此水幾時休，此恨何時已。  
只願君心似我心，定不負相思意。

※語譯：

我住在長江的上游，而你卻住在長江的下游。我每天每天的思念你卻不能和你相見，只能憑藉著共飲長江的水來聊慰相思愁。這悠悠的江水什麼時候才能歇息呢？這漫漫的長恨什麼時候才能停止呢？我希望你的心能和我的心一樣，這樣才不致於辜負了我對你的一片相思情啊！

英文短句	第9週 Have a seat, please. 【請坐】 第10週 I am not sure. 【我不確定】
臺灣俗諺	<b>諺語：吃飽暍，暍飽食</b> 寓意：吃睡以外，無所事事。
好話賞析	第9週 多聽多看少說話，快手快腳慢用錢。 第10週 唯有體驗了艱苦的境遇，才会有精進奮發的心。

家長認證	教師認證

第 11 週、第 12 週

天淨沙 元張可久  
 嗶嗶落雁平沙，  
 依依孤鶩殘霞，  
 隔水疏林幾家。  
 小舟如畫，漁歌唱入蘆花。

※語譯：

群雁飛落平坦的沙灘，雁兒嗶嗶和鳴；孤零零的水鴨向天邊飛去，追逐一片晚霞，河那邊有稀疏的樹林，掩映著幾戶人家。小船搖盪在水中，宛如一幅水墨畫；漁翁唱著歌兒，悠悠盪入岸邊蘆花。

英文短句	第 11 週 What day is today? 【今天星期幾？】 第 12 週 It is Monday. 【今天星期一】
臺灣俗諺	<b>諺語：俗物無好貨</b> 寓意：便宜的物品，很難有好貨色
好話賞析	第 11 週 踏踏實實做人，心胸要廣大；穩穩當當做事，著眼宜深遠。 第 12 週 奉獻即是修行，安心即是成就。

家長認證	教師認證



第 13 週、第 14 週

畫眉鳥 宋 歐陽修  
 百轉千聲隨意移，  
 山花紅紫樹高低。  
 使知鎖向金籠聽，  
 不及林間自在啼。

※語譯：

千百聲的鳥轉，任意迴盪著，就在那山花萬紫千紅綻放，高低有致的林木裡。這才明白，以前聽到那鎖在金籠內的畫眉叫聲，遠比不上悠遊林中時的自在啼唱。

英文短句	第 13 週 Leave me alone. 【讓我自己靜一靜】 第 14 週 I've got to go home. 【我該回家了】
臺灣俗諺	諺語：紅龜包豆餡 寓意：喻沒有什麼內涵。
好話賞析	第 13 週 積極人生，謙虛滿分；自我愈大，不安愈多。 第 14 週 人生的目標，是來受報、還願、發願的。
家長認證	教師認證

## 第 15 週、第 16 週

憫農詩 唐 李紳  
 春種一粒粟，秋收萬顆子，  
 四海無閒田，農夫猶餓死，  
 鋤禾日當午，汗滴禾下土，  
 誰知盤中飧，粒粒皆辛苦。

※語譯：

正午，烈日當空的時候，農人在田裡鋤土，除草，汗水滴落在田畝上，有誰知道，每天的米飯，每一粒都是農人辛苦工作才得來的呢？

英文短句	第 15 週 I will do my best. 【我會盡力而為】 第 16 週 When is your birthday? 【你的生日什麼時候？】
臺灣俗諺	<b>諺語：春天，後母面</b> 寓意：春天天氣善變，像繼母的臉色一樣。
好話賞析	第 15 週 人的價值，不在壽命的長短，而在貢獻的大小。 第 16 週 生命的意義是為了服務，生活的價值是為了奉獻。

家長認證	教師認證

第 17 週、第 18 週

絕句 唐杜甫  
 兩個黃鸝鳴翠柳，  
 一行白鷺上青天，  
 窗含西嶺千秋雪，  
 門泊東吳萬里船。

※語譯：

翠柳上有兩隻黃鸝在鳴唱，而青天上則有一行白鷺在飛翔。窗外是西嶺千年不融的雪景，而門外的岸邊正停泊著來自江南已航行萬里的船。

英文短句	第 17 週 Have a nice weekend! 【週末愉快】 第 18 週 May I speak to Peter? 【我可以和 Peter 說電話嗎】
臺灣俗諺	<b>諺語：相合米，煮有飯。</b> 寓意：彼此合作，較有效果
好話賞析	第 17 週 你是有哪些身分的人，就應該做哪些身分的事。 第 18 週 好話大家說，好事大家做，好運大家轉。

家長認證	教師認證

第 19 週、第 20 週

離思 唐 元稹  
 曾經滄海難為水，  
 除卻巫山不是雲。  
 取次花叢懶回顧，  
 半緣修道半緣君。

※語譯：

看過大海之後才知湖泊、河川之水，是難以稱為水的。領略過巫山之雲，才知道任何地方的雲，都不能說是雲。雖然世間有許多平凡的女子，但我卻不願回顧。推說自己是個清心修道的人，其實大半原因是為了妳啊！

英文短句	第 19 週 Hold on, please. 【請稍等一下】 第 20 週 He is not home. 【他不在家】
臺灣俗諺	<b>諺語：乞食無嫌好歹柴</b> 寓意：喻待人處世要自謙。
好話賞析	第 19 週 擔心，是多餘的折磨；用心，是安全的動力。 第 20 週 眼光，是你的智慧；運氣，是你的福德。

家長認證	教師認證